

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 13 (1986)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# sommaire

L'Atelier Segantini à Maloja	2
Alémaniques et Romands	3
La tradition humanitaire mise à l'épreuve	6
Un parfum d'aventure du Grand Nord!	8
Communications officielles: – Les autorités fédérales en 1986 – Le nouveau droit matrimonial et les Suisses de l'étranger – Franchises douanières	9
Nouvelles locales	11-15
Communications du Secrétariat des Suisses de l'étranger: – 64 <sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger	16
Musée des Suisses à l'étranger	17
Une femme gouverneur de l'Etat du Vermont	18
Coin du livre	20
Rétrospective 1985	21

#### Page de couverture:

La frontière linguistique  
(Photo: Erling Mandelmann)  
Le peintre Giovanni Segantini  
(Photo: Plattner, St. Moritz)  
Intérieur du Château de Penthes  
(Photo: François Lagarde)  
La rencontre de Genève  
(Photo: Bild + News)  
Tamous à Berne (Photo: M.v. Graffenried)

#### Editeur:

Secrétariat des Suisses de l'étranger de la NSH  
Alpenstrasse 26  
CH-3000 Berne 16.

## Conseils

dans la fondation,  
l'acquisition par héritage ou l'administration de sociétés anonymes en Suisse:  
planification ou contrôle financiers, conseils juridiques ou fiscaux, représentation de membres absents.



Treuhand Sven Müller  
Birkenrain 4  
CH-8634 Hombrechtikon-Zürich  
Tél. 055/42 21 21, Tlx 87 50 89 sven ch

## L'Atelier Segantini à Maloja

L'une des œuvres les plus importantes de Giovanni Segantini (1858 à 1899) est le triptyque «La Vie, la Nature et la Mort». Acquis par la Fondation Gottfried Keller, à Zurich, il se trouve au Musée Segantini à Saint-Moritz, depuis 1908. Ce triptyque était une commande faite à Segantini pour l'Exposition universelle de 1900 à Paris. Avec cette «symphonie alpine, reproduction fidèle de la nature», placée dans le Pavillon suisse, on espérait promouvoir le tourisme naissant en Haute-Engadine. Mais des raisons financières ont empêché cet ambitieux projet de se réaliser.



L'atelier Segantini  
(Photo: Plattner)

Le Pavillon suisse à Paris avait été doté d'une coupole; ce qui explique l'existence des rondes de Saint-Moritz et de Maloja. Car le corollaire du Musée de Saint-Moritz, c'est l'atelier du peintre à Maloja – appelé «Atelier Giovanni, Gottardo et Mario Segantini» ou plus simplement «Atelier Segantini». Celui-ci est désormais accessible au public, depuis l'été 85. Quelque 200000 francs ont été mis à disposition par divers milieux pour la rénovation de ce bâtiment à rotonde.

La famille Segantini vit à Maloja depuis 1894, avec de fréquents séjours à Soglio, dans le Val Bregaglia. C'est d'ailleurs à Soglio que Segantini peignit son œuvre «La Vie» et là encore qu'il réalisa la première ronde en bois de sapin qui a été transportée ensuite à Maloja. La peinture de Giovanni Segantini a toujours été une



Giovanni Segantini: La Mort  
(3<sup>e</sup> partie du «Triptyque»)

«peinture de plein air». Ses juxtapositions fines de petites touches de couleurs pures sont très typiques et propres au divisionnisme – technique mise au point par Seurat. A son propos, Francesco Arcangeli a écrit: «Son attirance innée pour le monde des Alpes était beaucoup plus naturelle que ne l'était le penchant de Van Gogh pour la Provence ou l'amour de Gauguin pour Tahiti, même si cette attirance peut être interprétée de façon semblable: besoin de rompre avec le monde civilisé pour retrouver une vie plus simple, plus pure.»

Segantini est mort brusquement en 1899 dans un refuge du Schafberg où il s'était installé pour travailler à son triptyque «Nature». Jamais il n'avait peint dans la ronde de Maloja, mais ses fils l'ont utilisée comme atelier par la suite. Ce bâtiment qui rappelle son souvenir, rempli des objets des trois peintres, peut être visité chaque jour (excepté le lundi) jusqu'à octobre, de 15 à 18 heures. ●

Marika de Martinis